



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 34

Parkland, Washington, 22de August 1902.

12te Aarg.

For gamle Jakobstige.

Jeg kjender gamle Jakobstige,
Der løfter over Sorg og Sann
Op mod Guds løse Himmelrige:
Den hedder Bøn i Jesu Navn,
Og dog saa høit den rækker kun,
Naar den staar fast paa Troens
Grund.

Naar Lykens Solstik alt sorgsødie,
Saa let vort Hjerter glemte den,
I Glansen, som vort Die fulgte,
Svandt Bonnens hvide Lysstjer hen,
Men sænkes vi i Sorgens Nat,
Da straalet den i Mørket brat.

Hos Jesus maa vi hen og lære
At stikke Engeltigen ret;
Thi nogle Stridt er saare svære,
Naar Korset tynger og gjer træt,
Det første kun gaar ret i Mag:
Tag Korset op, jeg er saa svag.

Men, kjære Sjæl, det maa du vide,
Det andet er et vældigt Trin,
Og der maa Foden ikke glide,
Thi der du ser i Himlen ind;
Det hedder simpelt hen: Du skal
Tag Korset op, det er Guds Raad.

Det næste Trin paa Bonnens Stige
Saa høit tilveirs og tørrer Graad,
Og fra hans faderlige Raad, —
Det gjer saa taalig og saa still'
Og hedder: Ste mig, som du vil,
Det bringer Lustning: fra Guds
Rige.

Da er du som paa Labors Toppe,
Naar du har naaet: Guds Vilje ste,
Og Englen møder dig deroppe,
Sin Engel fra Gethemane,
Og følger dig i Dalen ned
Og leder dig i Jesu Fjed.

Men er du atter ved at segne
Og ved at knækkes som et Straa,
Han peger paa de lyse Egne,
Som du fra Jakobstigen saa,
Da træder du den Gang paa Gang
Og ender med en Takkegang.

105. Prestens Klæder.

2 Nov 28, 31—43.

Til Yppersteprestens Embedsdragt
hørte endvidere en tæt til Livet slut-
tende Overtjole, hvortil Skulderplag-
get var sæstet. Den var gjort af blaa
Purpur og rakte til Knæerne, saa at
Underkjolen nedentil var synlig. Den
blaa Farve pegede paa det ypperstepre-
stelige Embedes himmelske Oprindelse
og Beslæffenhed. Betydningsfulde var
her de flerfarvede Granatæbler og
Guldhjælper paa Kjolens Kant nede-
til. Der hørtes Lyd af disse hver
Sang Ypperstepresten gik ind i Hellig-
dommen. Granatæblerne, ligesom
Guldhjælperne i det hele, var paa Grund af
sin Duft og Belsmag et Billede paa
Herrens Ord og Vidnesbyrd. Ordsp. 25, 11. Og Guds Ord giver ogsaa,
ligesom Hjælperne, en klar, behagelig
Lyd. Som Bærer af det guddomme-
lige Ord gik Ypperstepresten ind i Hel-
ligheden, og at han var klædt og
smykket med Guds Ord stjærmede ham
mod Døden og den hellige Guds Brede;
for han var ogsaa et syndigt Men-
neske. Ja, Guds Ord har Kraft til at
udslette Synden og at afsværges Brede
og Dom.

Derefter berettes der om den gyldne
Blade, som var sæstet paa Forsiden af
Arons Hue. Paa den stod der skrevet:
Helliget Herren. Det pegede hen paa,
at Ypperstepresten i Kraft af sit Em-
bede jonedede for Israels Værn og da
ogsaa for den Synd og Urenhed, der
endnu klæbede ved Israels Offere.
Kristus, den nytestamentlige Ypperste-
prest, er i Sandhed Guds hellige, der
udsletter Synden og dækker til al Synd,
ogsaa al Svaghed og Urenhed, der
endnu klæber ved de troende.

Under Overtjolen bar Ypperstepre-
sten ogsaa en Underkjole af hvidt Lin.
Presterne var helt og holdent, fra Ho-
ved til Fodsaale, klædt i hvidt, med
den Forskjel, at de havde et Bælte af
udsyet Arbejde omkring Hofterne.
Hvidt er Billede paa Ustyrbighed og

Renhed og pegede her paa Presternes
hellige Tjeneste, der ligeledes skulde
sone Folkets Synder. De nytestament-
lige Prester, alle troende kristne, straa-
ler for Gud i Ustyrbighedens og Ret-
færdighedens Glans, de har tvættet
sine Klæder hvide i Lammets Blod.

Dor Herres Musikmester.

(Fortællelse).

Nu vilde vort unge Par efter Dan-
sen i en af de plysbetrukne Sofaer
mellem Søilerne.

„Et maa dog indtage nogle For-
friskninger,“ mener Damen, „en liden
Souper, som man skal kunne saa ganske
god her.“ Hun sætter Borgnetten til
Bord og ser over til Buffeten. „Ah!“
udbrøder hun, „der er Orange-, Ana-
nas-, Bringebar- og Appelsin-Is —
det synes jeg om, især Orange-Is. Og
for at afstjole os maa vi have et Glas
Champagne bagefter.“ — Derpaa un-
dredes hun paa, om der skulde være
nogen af hendes bekendte her, men det
var vel neppe rimeligt, mente hun, idet
hun rynkede paa Næsen. „Ei, se der!
Herr Gaston! Godaften — er De ogsaa
her?“ Med denne Hilsen vendte hun
sig til en ung, fortløkket Mand med
gulagtig Ansigtssfarve i elegant Bal-
toilette, der gjorde et firligt Bul for
hende og førte den behandlede Haand
til sin sorte Snurbart. Dette var en
ung fransk Frisør fra en af Stadens
elegante Frisør Saloner. Han duk-
tede stærkt af Parfumerier og hans
hvide Lommeortkæde udbredte en Sky
af den fineste Bellugt.

Gaston var henrykt over at træffe
Mademoiselle Maria h.r. Hun præ-
senterede ham for sin Danser og Led-
sager, der noget fortrædelig løste paa
Hatten, og hvis Ansigt blev endnu
mørkere, da Damen uden videre op-
fordrede Fransmanden til at tage Del
i det paatænkte Aftensmaalid. „Jeg
tænker, vi gaar ovenpaa,“ tilføjede hun
og løste et Blik opad til det Galleri,

som gik rundt den første Sal, og hvor
der fandtes smaa hyggelige, ved For-
hæng afdelte Gemakker og meget smukke
Kabinetter, forsynede med bløde So-
faer og smaa Marmorbord.

„Ikke sandt,“ sagde Mademoiselle
Marie, „vi overlader det til vor Ven
Gaston at arrangere Soupeen, thi han
forstaar det. Jeg gjer kun den ene
Betingelse at Orange-Is og Cham-
pagne ikke maa mangle.“

Kristofer kunde ikke andet end give
sit Samtykke, men han blev dog noget
betænkelig tilmode, thi saadan Lufus
var endnu noget nyt for ham. Otte
Daler havde han med sig — to af dem
var allerede bortbrunste i Eftermid-
dagens Løb — mon Næsten vilde strælke
til? Men hvad skulde han gjøre?
Gaston ilte til Buffeten og snart be-
fandt alle tre sig i et af hine hyggelige
Kabinetter, hvor Marmorbordet var
bedækket med allehaande kostbare Væ-
skerier i Porcellæn og blinkende Krystal,
medens Binen stummede i Spidsglas-
seue.

Snart var Livsaanderne opflam-
mede, og de to Herrer sagte at overbyde
hinanden i Galanteri, den ene mest paa
en drøt Maner, der iblandt blev haand-
gribelig, den anden paa sin franske Vis
med tvetydige Talemaader og begjær-
lige Blikke.

Den unge Pige sølte sig yderst smig-
ret og forstod fortræffelig at indbilde
snart den ene og snart den anden, at
han egentlig var den foretrukne og
udvalgte, der fremdeles havde flere
Gunstbevisninger at vente.

Gasten var halvveis tømt og Kristo-
fer, der nu var i den mest belibede
Stemning og stik ikke tænkte paa Beta-
lingen, styrkede bort for at hente en til.

Nede i Salen traf han en hel Flok
af bekendte, der ikke vilde lade ham
slippe bort, før han fortalte dem, hvem
han var i Følge med — han vilde ikke
ud m.d. det. men de lod ham ikke i
Fred; de hørte, at han bestilte Cham-
pagne og brød ud i lystig Jubel, idet
de erklærede, at de vilde være med paa

at driff- den, og da Kristofer sættede bort og lide vrenpaa, fulgte fette af dem efter ham. Kristofer udtalte Døren til Kabinettet, men det var tomt, kun Opvæderen stod ved Bordet og præsenterede ham Regningen med den Bemærkning, „at de to andre lod ham hilse med, at nu kunde han betale — de fandt ikke længer Luften ren nok derinde.“

Kristofer stod som lynslagen. Hans Betsværlige afvandede sig paa en kornist Plade i hans Ansigt. Kameraterne, som var fulgt efter, havde hørt Opvædernes Ord — de begreb straks Situationen og dros ud i en strålende latter.

Opvæderen tillod sig endnu engang at præsenterer Regningen. Sagen syntes at forekomme ham betænkelig. Kristofer taste et hurtigt Blik paa Summen. Hans Penge strakte netop til, ja, han fik endog nogle smaa Kvartaler tilbage. Derpaa kyssede han bort uren at gaa sig paa, hvad hans Kamerater roste efter ham. — Det var gaaet ham, som det stod i Sangen: Taleme var blivne til Vin, og det stod ham frit for at drille Vand en hel Uge for Skillingerne.

Da var Ven naagnede næste Morgen med tungt Hoved og langsomt kom til Besættelse angående den sidste Nots Begjævnelse, kaldet hans Die paa et Brev, der laa paa Bordet, men som han ikke havde bemærket den forrige Aften.

Dette Brev lod hanledes:

„Kære Broder Kristofer!

Jeg kalder dig Broder, thi som Barn var vi dog altid som Broder og Søster, og nu sidder jeg her i Røsthusen hos din stakkels gamle Bedstefader, der er meget syg og venter Døden. Ellers tjener jeg i Voens H. hos meget snille Folk, der behandler mig som deres eget Barn. Men dette har du maaske allerede hørt. Det er længe siden vi havde Brev fra dig, kære Broder Kristofer, og Wolf siger, at du vist har glemt os alle. Men hvad ved vel andre Folk om det — jeg ved, at du altid har haft et trofast Hjerte, der ikke kan glemme os. Derfor skriver jeg nu til dig, thi du vil sikkert gjerne se din gamle Bedstefader endnu engang i denne Verden, og han vilde ogsaa saa gjerne velkomme dig, for han naar hjem. Men du maa ikke vente længe, ellers kommer du for sent. Hvis du kommer i denne Uge, træffer du mig endnu her, thi saa længe har jeg Tid til at blive. Det vil glæde mig meget at

se dig igen. Alle dit og dig hjertelig.
Din Søster Lise.

P. S. Tænker du endnu paa at blive Berberets Musikant?

Da Kristofer havde læst det rørende, enfoldige Brev, brødte en stærk Rødme sig udover hans Ansigt, og hans Læber bevægede. Han skammede sig grundig over sig selv, og en lydelig Stemme i hans bryst roste: „Hvor er du kommen hen? Det er muligt, at du venter om!“ Derpaa mandede han sig op, lode til en god beskjendelse for at laane Refleksion og kom netop tidsnok til Jernb. n. n. Jost.

Selsignelsen ved at holde kristelige Blade.

Den bekjendte Højsprædikant Ederer i Berlin har engang sagt: „Jeg er kommen til det Resultat, at noget af det bedste, som man i social, habelig og aandelig Henseende kan gjøre for et Hjem, er at sørge for, at et kristeligt Blad faar Indpas i Hjemmet. Altså har jeg erfaret saa stort Lob af et rings Udvald, som naar man kan faa indlaet et gedigent kristeligt Blad i et Hjem, hvor et saadant for ikke findes.“ — Den fornemste Læsning i et kristeligt Hjem er — behøver jeg at sige det? — Bibelen. Saa har det været, og saa maa det vedblive at være. „Hvor der ikke er nogen Bibel i Huset, der ser det øde og traucly ud,“ siger vore Fædre. Men ogsaa et godt kristeligt Blad er ofte til en stor Selsignelse, og det kan den udtale sig om, hvis Opmærksomhed er henvendt paa Sagen. Den, som derfor arbejder for Udbredelsen af et saadant Blad, gjør sandelig derved en god Gjerning.

Ja, hvad gjør nu du, kære Læser? „S. og D.“

En Brev her i Distriktet udtalte engang, at „Pacific Herald“ var et meget godt siddet Blad, og den troede at den gjorde en god Missionærgjerning i de Huse hvor den fik Indpas. Det vilde derfor være godt om den kunde faa en større Udbredelse. —

Lad den slittigt, kære B. n., og gjør dig Flid, at den kan faa Anledning til at missionere! X. L.

Rettelse.

I Overskriften til Bibelstoffet 103 naar det den; skal være: det.

Paa grund af, at jeg maa gaa til östen, har jeg besluttet at stanse med min skoforretning i Tacoma.

Alle som önsker rigtig gode sko eller støvler meget billigt kan faa dem her.

Alt jeg har maa sælges
S. OLSEN.
1109 Tacoma Ave., Tacoma, Wn

Lutherist Pilgrim Hus
No. 8 State St., New York.
Kæmpe Hus med det nye Bueingeflet for Emigranter i Borge Office.
Krikteligt Herberg for Indvandere og andre Rejsende.
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne til med Raad og Raad.
Belt, som kommer fra Tiden, tjener med Belt Line Street car lige til Borge.

ABONNER
PAA
Herold.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a full line of Wall Paper and Boom Mouldings, Sash and Doors.
1309 PACIFIC AVENUE.
TELEPHONE 509. Tacoma Wash

CARL WILLIAMS. A. BERGGREN.
Tacoma Clothing CO.
Skandinavisk Klædehandel. Mænds og Batters Klæder, Undertøi, Overtøi, Hatte, Støvler og Sko.
Et stort Udvalg — Lave Priser.
1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

LUMBERMEN'S STATE BANK
R. D. Musser, Pres. Geo. S. Long Vice Pres.
W. E. Bliven, Cashier.
BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, \$100,000.
Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent paa Indskud. Vekaler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibe og Emigrations Agenter.
Tacoma Washington.

“Penge Sparet er Penge tjent”
Husk dette naar de trænger Medicener for Familien. Det eneste skandinaviske Apothek paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St.
OM MEDICINER SPØRG JENSEN,

En Salme.

Gjennem Raadeaaret lyder
Der et Ord, som Hjertet fryder,
Er den bundne Frihedsord
Lungrende et dødt Bærb,
Sjæls Røgedom og Trøst,
Djælp i alle Svæbesøst:
Jesu hulde Raaderøst.

Broder, frygter du for Dømmen,
Frygt ei, Raaden er nu kommen,
Raaden er almindelig,
Raaden passer just for dig,
Tryk den ind i Sind og Sjæl,
Da har du Amanuel;

—Alt er kloret godt og vel.

Raade, dette Ord alene
Kan dig Liv og Kraft forlene;
Til din Jesus er det
Dig at gjøre glad og fri;
Raade er hans Fæstord,
Hovedretten paa hans Bord,
Livets Træ paa salden Jord.

Alt hos Gud og alt af Raade,
Guds er Væren, han maa raade,
Lad kun Gud at det er saa,
Og hans Raade ei forsmaa;
Lad den være nok for dig,
Den er overvæltet rig,
Og den fører ei med Svig.

Der er Grundten fast og stærk,
Løst er det hvad du beslutter
Duer ei at bygge paa,
Kan for Bind og Regn ei staa.
Men Guds Raade holder Stand
Snigter ei det mindste Gran,
—Den kan gjøre modig Mand.

Løden kan vel sikre straffe
—Raaden den kan dede vække.
Løven, den kan holde Dem,
Raaden, den kan gjøre from.
Løven, den kan fræve alt,
Raaden siger: Er betalt,
Den er sidste Ord der gjaldt.

Alt, hvad Jesus dig har vundet,
Er i Raadeordet fundet,
Der er Skatten lagt for dig,
Fattig Synder her gjort rig.
Gud sin Haand der rækker frem
Dig at drage til sig hjem,
Helt til sig i Himmelen.

Lad, min Gud, du kom med Raade
Lad den altid i mig raade.
Være for mig A og O,
Grundten for min Trøst og Tro,
Hjælpeløsen Væsen ud,
Sjælens Sir og Livets Skrud
Til jeg kommer hjem, min Gud!

D. J.

Alt første Gudbarn.

Da jeg endnu var en ung pige,
havde jeg et brændende Ønske: jeg lyste
at have et Gudbarn. Ofte udvalgte
jeg for mig, hvor snart det maatte
være at være fædder til et lidet nyde-
ligt Pigebarn, og forstillede mig, med
hvilken Fornøjelse jeg vilde gjøre alle
Slags pene Ting til Barnet, og hvor
lystigt jeg vilde lege med det.

Alt Ønske skulde gaa i Opfyldelse,
men anderledes end jeg havde drømt.
Jeg blev burt til fædder, men ikke til
en sådan pige, men til en klat Gut,
Søn til en ældre Veninde. Balfert
var Barnet ikke, men friskt og stærkt,
og det trivedes prægtigt. Jeg besøgte
det ofte og glædede mig over dets raske
Udvikling og legede gjerne med det.
Jeg gav Gutten paa hans første Fø-
dselsdag en pen Kjøle og et Sølvbæger
og gjorde ogsaa senere mange nette
Sager til ham.

Da han blev ældre, fik han regel-
mæssig en Fødselsdag- og Julegave
af mig indtil sin Konfirmation. Ved
denne Anledning gav jeg ham en smukt
indbundne Salmebog med Sølvspånede
og troede dermed at have opfyldt alle
mine Fædderpligter.

Den nu ganske store og stærke
Yngling kom til en nærliggende By
for at gaa paa Latinskole, og jeg saa
ham kun nu og da i Ferierne, i hvilke
han nu og da afslangde mig et Blygde-
søg. Det glædede mig derved at høre,
at det gik ham godt, og at han altid i
rette Tid blev oplystet, nogle Gange
endog som Primum. Senere drog jeg
hurtig fra hans Hjem og hørte kun sjæl-
den noget fra ham, men fik dog vide,
at han efter beskaaret Afgangsbeamen
studerede til Præst i B.

Da fik jeg for kort Tid siden et Brev
fra Vennehjænde, der indeholdt følgende
Stykke: „Jeg har til min Bedrøvelse
hørt, at D. S. maatte forlade Univer-
siteten i B. paa Grund af daarlig Op-
førelse. Da han efter det, som var
forefaldt, aldrig kunde faa nogen Stil-
ling her, vilde hans Folk intet andet
Raad end at sende ham til Amerika.
Da du er hans Gudmor, vil denne
Efterretning fylde dig med Deltagelse.“

Jeg blev vistnok bedrøvet, ja dybt
rystet ved dette Budskab. Atter og at-
ter faldt mit Blik paa de Ord: „Da du
er hans Gudmor,“ de syntes at sige
mig ligefrem bebreidende imøde. Jeg
var fandt nok hans Gudmor. Hvad
Siags Forpligtelse havde jeg derved

paataget mig? Og hvorledes havde
jeg opfyldt den? Havde jeg ikke ved
at tage paa mig Gudmorstillingen giv-
net det Løfte at bære Barnet paa de-
bende Øjeblik?

Præsten havde dog ved Daaben ser-
vligt lagt Daabsvinduerne paa Hjerte
den Pligt at bede for den døde, og
hvorledes havde jeg opfyldt denne
Pligt? I B. gymbelken, da Barnet
endnu var lidet, havde jeg vistnok bedt
for det, men i Korenes Tid mere og mere
sjelbent, indtil det blev slat med For-
bønner. Jeg ansaa mig medskyldig i
den fædders unge Mandes Forvildelse,
som nu kostte utalende mange For-
bønner imøde. Uigjenkaldelig? Nei,
jeg tror endnu paa Kristi Opstandelse,
han vil ogsaa lede efter dette forkomne
faar, og til ham anbefaler jeg det nu
saa meget flittigere i B.

Kvindelige Karer, har ikke du ogsaa
et eller flere Gudbarn? Du giver dem
maaske ofte Besøget paa din Hjerlighed
og Omhu, o lad det heller ikke
mangle paa indersige Forbønner for
dem. Det vil bringe dem og dig den
stærke Betsignelse. Fru Grifa. J. L.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.
BIERE AF
LIEN'S PHARMACY,
(Tidligere Central Drug Store.)

Apothekervarer, Chemikaller og Tol-
jet Artikler.

Ole B. Lien har mange Aars Er-
faring som Apotheker, er altid tilstede
og man kan der trygt stole paa at faa
Recepter udfyldte med Omhu og Nøj-
agtighed.

1102 TACOMA AVE.,
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

DRS. ROBERTS, DOERRER
AND RAWLINGS
DENTISTS

Crown and Bridge Work a Specialty
156 Pacific Ave. Tel. Red 430
TACOMA . . . WN

Uhr og Kjæde for en Dags Arbejde.

Author og Pige. Vi vil sende eder et
Nikkelpletteret Uhr og Kjæde for at
sige 18 Fucker Bluse—den bedste
Bluse for Vaar i Verden—for 10
Fucker. Send Eders Adr. og vi sender Bluse per-
sonligt eller Præsentation. Ingen Penger forlægges.
BLUINE CO., Box 3, Concord Junction, Mass.

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luzon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.
TEL. MAIN 303., Tacoma, Wash.

Pacific Districts Præster.

- Andersen E. H. Generel, Ibsø.
- Andersen J. R. 2106 Abeline St.
Oakland Cal
- Blattau J. Tel. 175 Redford Wn.
- Bornum V. Union, Cal.
- Christensen W. H. 1625 Minor St., Seattle
Wn.
- Carlson, P. H. W. 353 E. Flower St.
Los Angeles, California.
- John E. G. Stanwood, Wash.
- Engelberg C. 1663 Howard St.
San Francisco, Cal.
- Jensen, O. 425 East 10th Street,
Tel: Grant 502. Portland, Ore.
- Jensen, S. Carlisle, Wash.
- Jensen, D. W. Astoria, Oregon.
14th Grand Ave.
- Johansen, J. 304 J St. Portland, Cal.
- Karsten, T. Carlisle, Wash.
- Kilien, E. Box 28.
Wilder, Wash.
- Reber, R. Clatsop, Oregon.
- Sperati, G. H. 2530 So. J St. Tacoma,
Wash.
- Stendrup, G. W. 3416 18th St.
San Francisco, Cal.
- Tjernagel, S. W., Stanwood, Wash.

DODWELL & CO., Ltd.
LOCAL STEAMERS.

FOR VICTORIA, B. C.
s s "MAJESTIC" leaves Yesler
wharf, Seattle at 9:00 a. m.
daily except Sunday for Port
Townsend, Wash., and Vic-
toria, B. C.
FOR WHATCOM.
s s "STATE OF WASHINGTON"
leaves Yesler wharf, Seattle at
10 p. m. daily except Saturday
and s s "SEHOME" at 8:00 a. m.
daily except Sunday for
Everett*) Anacortes, Fairha-
ven and Whatcom.

*) "SEHOME" does not call at
Everett.

For rates and information ap-
ply to
DODWELL & CO., Ltd.
625 Pacific Ave. Phone Main 89

PACIFIC HEROLD,

Ud-givet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HANSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johansen,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkår:

Et Aar.....50 Cts

Seks Maaned.....25 Cts

til Europa pr. Aar.....75 Cts

Adressen: PARKLAND, WASH.

Merke:

All behørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Vlem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag Octb. i Sølv i Brevet.

En eller To Cents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Scandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

Sig ikke til nogen, at din Hustru er svag, for en Hustru, som frugter Herren og har sit Hjerte i ham, er stærk, er en Heltinde. Hvem kan udviale, hvor tungt det Korsk er, som saa mange maa bære! Der gives ogsaa Heltinder, hvor man aldrig vilde søge dem. — Bisnok staar ikke Hustruen der som et Træ, der modstaar alle Storme. Hun ligner meget mere Sivt i Havet. Dyt ned i Vandet skyder det op, ser over sig det klare Sollys og vover saa blødt og dog saa tillidsfuldt opad, indtil det løfter hovedet over Vandet. Der beu-ser Vølgerne, og det svage Liv formaar ikke og forsøger heller ikke at modstaa; det bøier sig og bliver ved at vove og trives. Saaledes bøier ogsaa Hustruen sig, den svage, ydmyg og from, for Trængselsens Vølger, men rejter sig stien efter ved Guds Kraft og igjen paany. Vigesom Hustruen ser svag ud, saaledes ser ogsaa hendes Gjerning ud til at være ubetydelig og er dog stor. Hvad en Moder gjør mod sine Børn, de simpleste huslige Gjoremaal, som hun med Naagtsighed udfører, de første Gudsform af det guddommelige Ord,

som hun strar i de unge's Hjertes, det ser saa smaa ud for Verden; men dersom denne Gjerning bliver forsamt, vil det kristelige Familienliv være dømt til Undergang. Eiden og dog stor er den kristelige Dnsru, naar hun gaar ind i en ussel Dytte og ikke løser sig ved selv at påde de skalkers jage. Om end denne Gjerning ser ud som den simpleste Tjenestepiges Gjerning, saa er dog den, som gjør den, en „Herrens Tjenerinde,* hvis hun gjør den i Tro og Kjærlighed. Fru Grifa. J. L.

Parkland Universitet eller Lutherske Akademi.

(Et Minut Parkland, Indien).

Jeg kendte Konaet, det var alt. — Jeg havde aldrig før været ved dette Korskernes M. ca. Parkland.

Om Goldsmith havde været den, der paa denne skjone Juli Eftermiddag for første Gang satte Fod paa Parklands Grund, vilde han muligens glemt Auburn og i Diebliffets Inspira-tion udbrodt:

„Parkland, loveliest village of the plain.“

Men den store Hedengangens Raad er ikke materialiseret der paa Aften, og det var bare Redsketsoren betaf, den ubetydeligste af de mange Satekter, der kredser rundt „Tacoma Tidende,* som paa denne hentyde til Julidag første Gang besøgte Parkland og beru-sede sig i Siedets forslagne Ynde, og det vil derfor tilgives, at det som oftes paa dens Alter, bliver af ringe Værd.

Dog, værd eller ikke, jeg er Nord-mand, og Parkland giver til mig, hvad det giver alle ægte af den Slags, nemlig en Særinteresse, som Glendomsbe-vidstheden nedligger. Parkland er kort — det norske Folks. Den eller de, som valgte dette Sted, maa ha eiet Kanskuelig, formet i og fuldt med Indtæg af den herlige norske Natur, vist er det, at Tilfældet ikke har spillet os det i Hænderne, stillet som det er til at vætte det mod Korskhed stigende Sind.

Man siger af den elektriske Spor-vogn, der skudjont lægger en dag sig, og Amerika forsvinder med den, og man befinder sig som ved et Tryk-slag i en norsk Smaa-by.

Hvorvidt det kommer af, at man paa Forhaand ved, at bare Korsk bor her, og her er Sædet for et norsk Akademi, nok er det, at denne hjemlige Korsk-selske siger ind over en og tager en

fangen fra det første man sætter Foden paa Parklands Grund.

Korsksmannet, de frodige, mørke-grønne Graner, Buisser, Baaninger og Hollet, som bor der, — alt i Forening gloer Skørte til Indtrykket. Man tager Gaden nedover, forbi nogle Butik-ter, og ret foran, skjærende Gaden toges, ligger en massiv femtagedes Murbygning, „The Pacific Lu-theran Academy.“

Det er et af Udgifter-folkets Stor-vest; men ikke det eneste. Mangen en amerikansk By kan pege med Stolthed til en norsk Skolebygning, der vidende, at det er et noget, der giver Beslands-præg. Det er Kjørnen af det norske Folk hjemme og ude, de, som bygger Skolerne. Det er saa mange haarde Dagvert gloer Indtæg i Hjøne Pa-ladter, hvor Kanden skal dannes for Tidens Aar. Det er Vælsager af den norske Smaabandsstand, som bor bygget og bygger Norge i Amerika. Viljestærke F. M!

Slagled efter Slagled skævede de berghjemm: i Norge bringende op talrige Familier, samt fødende og gjødende en grødt, overdaadig og anjoarsis Øm-bedsstand.

Men det døde berinde paa Hjerte-hunden — Trang til Lys, mere Lys. Saa kom de herover og det lettede — Svøken bar Frugt, og de blev selv for-undt at høste. Da, naar den tunge Koring, Korskdyrde faldt, da var det, at Børn af hundredeaarg Trældom jordens i Verden ved rige Kræfter, som aldrig var anet. Musketkrigen skabte rige, blomstrende Karter i Bids-aldret og deres Skjelsbæl personificere-des i store, prægtige Skoler, Kirker og uafte Hjem. Dog, det er netop nu i Overgangsperioden at alle Kræfter maa sættes til, om ikke Slagten af idag skal slude væk og tabe sin norske Individualitet.

Hvad os mindes Digterens velmente og vakkert udtrykte Paamindeelse:

Det os ikke forfæderne gloima
Under alt, som me venda og sau,
For det gav os en arv til at gjødma,
Dan er større, en mange vil tru.

Det det merkst i meir en i ordt,
Vi me halda den arven i hand,
At naar fæderne sjaa att paa jordt,
Det kan skjenna sitt folk og sitt land.

Ja, det er nu det gjælder, at ikke Forfæderne glemmes. Sløvet af Bel-standen og pondset af den blodagtige Tidhaand, drøder vor Ungdom væk og

taber Fædreens arven og den er større, end mange vil tru. Vore Fædres Stræbsjødhed, Naagtsjødhed og stærke Gang mod det Ideale — Deres Guds-tro — det er Kro, som intet andet i Verden kan erstatte om engang tabt. Gudi af Fædrelandets Sit natur er ogsaa værd at els, og den fortjaees bedst paa Hjemlandets Sprog. Dette har de gjøve Mænd set, som anlagde Parkland. — Derude, lasset mellem fremmede, havde Fædreens saa let for at tabes — og saa, saa gif de til Bertet, og Skolebygningen reiste sig ihs og stor over Grunden, og blev Midtpartiet i et Panorama, der i ma-lerisk Ynde og forslagen Naturkjøn-hed sjelden finder sin Uge.

Saar man paa Madembygningens Tag, vil man paa en solklar Dag ha et Syn, som sent glemmes.

Jeg stod deroppe ved Solnedgang. Under omring mig saa Bøen, de rerte Baaninger delois ejemt mellem skog-gende Geaner, og ydte i den umiddel-bare Nærhed, Sletter, saet udover med uregelmæssige Trægrupper, og især mod syd, langs Clover Creek, velsette Farme. Bliket søger længere ud, og Billedet blir rigere.

Mod nordvest, øst og syd strækker sig umaadelige Skovstæder, jevnt stigende. Først i mørkt, grønt, friske bestemte Farver, siden dunklere, til de smelter sammen med og ender i den tilbels snevælte Guds-cade Skæde, der i King-form mærker Synskuelen. Flere høit Toppe rager op som Vagtaarne, og høiest af alle, den magtige Mt. Tacoma, der løfter sin snevælte Tofe naar fem-ten tusind Fod over Havet.

Mod Vest hvydes Billedet mere ved Sønkninger og fremstaaende Rodrugge.

Nære ind sees endel af Tacoma, og blt og her blinker Sundets Vande frem, guldglinsende i Afensjens Straalet. Men langt, langt derude, smult af Dagguldens Surpur, tegner sig skarpt de takkede, forrovne Olympiske Fjelde, standsende brot det sø-gende Blik for videre Fremtrængen øksterud, og øggende det med langs de mattere og mattre Bjeldfontæner nord-gaende, til det hele synes at smelte sammen med og opløst i den matblaa Luft.

Parkland — yndige Sted! hvor er ikke du stillet, bare ved din herlige Be-liggenhed at meddele Indtryk, der kan løfte og bære dine Glæder mod store Raal i Livet. Naar Kor er godt, naar deres Vindestetter er reist, det lagde Grunden til denne Skole, da skal Park-

land være den bedste Grund, hvortil Høje Mænds og Kvindebrødre Tanker og Vælgelse gaar tilbage. — Mænds og Kvindebrødre, hvis Hæder og Formåder i denne Stoles Atmosfære.

Man vil maasse spørge, hvem var Stolen Grundlægger, og jeg vil derfor i Retledning give dens Historie.

I Marts 1890 traadte en Del nord evangelisk lutherske Synodister sammen og organiserede under Navnet "The Pacific Lutheran University Association." Disse var: Pastorerne B. Hartstad og Vangseth, D. G. Storaasli, Louis Evensen og E. Jordnes.

Det første Skridt var at faa en Del Landeiere rundt omkring i nærheden for Sagen, og det lykkedes saa vel, at 100 Acres blev skænket af disse til Stolen.

I '91 stred man til aktivt Arbejde. Penge skaffedes ved Salg af Land o. Opsaab. om frivillige Gaver, der, de haarde Tider tiltrods, ikke blev ubesvarede.

Korset fra Osten, der ikke var for meget bundne af finansielle Omforger, hjalp Lotter for \$100 Stykket, for enten at lade dem ligge ubenyttede eller ogsaa, som mange har gjort, bruge og bo der. Om Færdighed spurgtes ikke, Interessen var vakt. Høsten '94 stod Bygningen færdig, saadan som den er idag, og et hundrede tusind Dollars var brugt. Bygningen er bygget af Mursten og fem Etager høj, 100 Fod lang, 82 Fod bred, og vil, naar fuldt færdig, kunne rumme ca. 300 Studenter. Den er forsynet helt igennem med moderne Befoemmeligheder og har eget Vand- og elektrisk Lysanlæg.

En Del af Bygningen er endnu ikke færdig, og ca. 25,000 Dollars mere trænges dertil.

Skolestyret afsluttede i Saar sit niende Skoleaar, og hvert paafølgende Aar har siden det Begyndelse vist forøget Fremgang. Det nu foranstaaende Aar ventes meget af, og Stolen vil uden tvivl blive fyldt til sidste Plads. Stolen har ogsaa gjort Begyndelsen til et Bibliotek, der allerede kan byde paa over 700 Bind.

En Naale Skandinaver, hovedsagelig Høfste, har siddet sig ned i og omkring Parkland, og disse nyder, som man kan tænke, i fulde Drag Landets Jord og Bygningens Befoemmeligheder — begge Dele forenet.

Forretningsbyen bestaar af to Butikker, en Kjøbmandsbureau og et liberalt Bevaringssted. Bygningerne vilde,

den ene af J. O. Brottem og den anden af Kroabel & Grisdson og Kjøbmandsbureauet af W. A. Fangerud. Byen har ogsaa et Smedeværksted, der drives af J. G. Petersen.

Tilføjet disse lever i og omkring Parkland følgende Skandinaver: Pastor B. Hartstad, Pastor T. Larsen, O. O. Bekkam, R. W. Jacobsen, Ing. Larsen, G. M. Rasmussen, G. Johnson, O. G. Rasmussen, J. R. Strömberg, Elias Utelsen, Sander Solbø, Ole Olson, Mat. Johnson, E. Menon, R. Kitterson, Andrew Hagen, Ole G. Fosken, Ed. Petersen, P. J. Johnson, Thos. Skiffen, S. Johnson, Mat. Grisdson, W. Olafson, Mr. Hartman, Chr. E. Sørensen, Mr. Hall, Jacob Rindbo, L. Skiffen, O. Nor, O. Skjerve, T. Samuelson, G. P. Siland, J. Skiffen, Hans Knudsen, Ben Johnson, J. Lund, O. Skjerve, M. Bentzen, J. Lund, G. G. og D. G. Storaasli, Mr. Rasmussen, J. Rasmussen, W. G. Swanson, S. Siland og Prof. R. J. Hong, Stolenes Rektor.

Byen har en Kirke, og et Barnehus er under Bygning og snart færdigt.

For ikke lokalkjendte anføres at Parkland ligger 6 Mil syd fra Tacoma, Wash., og næret med Spanawan Sporvognen.

"Tacoma Tidende" for 8de Aug.

Parkland Barnehus.

En Ven af Parkland Luth. Barnehus fra Wis., skriver:

"Jeg ser i 'Pacific Herald' at De allerede kan gaa i Vel med at opføre Huset for de smaa foreldreløse Børn. Det maa i Sandhed glæde enhver kristens Hjerte, at den Hære Herre Gud saa snart opfyldte Deres Ønske om at faa et Hus for de smaa. Ja, Herren har Naad allevegne og Midler sattes ham ikke. Gaa De kun trodsig i Vel med det fulde Hjerte! De vil ogsaa faa den store Glæde at se det færdigt! Jeg vil saa gjerne være med at lægge en vittet Sken i det; og heri (Trosset) medfølger en Monogard."

Under Arbejdet med at faa opført denne Barmhjertighedsanstalt, har der mødt mig flere Skuffelser og mere Modstand end da jeg arbejdede for Opriktelsen af en Indianermission i Wis. Gunden hertil har jeg ikke saa nøle Med. pas, og det kan vel være lige saa godt for min Del. Jeg har nok tænkt

mig: at den Gang gjaldt det Missionen blandt Indianerne, men her gjælder det mere 'Troens egen.' — Den Gang var jeg 15 Aar yngre, og kunde, da Kaldet kom til mig, at gaa og arbejde blandt vilde Hedninger, forlade et godt Prestekald for at overtage Beskyttelsen af denne Mission. Efterom jeg nu er henimod 73 Aar, saa synes nok en Del som saa: Du er nu for gammel til at overtage Beskyttelsen af et Barnehus, og det vil nok falde vanskeligt og kostbart at faa en dertil vellykket Familie. — Dette og meget andet har tilbedt gjort mig mobil og nedstemt, og jeg skal ikke negte for, at der undertiden har indfinget sig Tanker som disse: Det havde været godt om Du havde oplyst den Sag, efterat Du for 7 Aar siden havde fremlagt den for vort Distrikts Synodemøde; men saa er jeg otter blevet opmuntrret og tilskyndet paa forskellige Maader, baade gennem Guds eget Ord og ved Medbrødre og Søstre. Nu er Arbejdet paa Bygningen saa langt fremme, og vi har saa meget tilbage af den oprindelige Subskription, at jeg haaber at vi skal naa det satte Maa, uden at stifte Gjæld.

For nogle Dage siden blev jeg underrettet om at en Mand i Minnesota har bestemt sig til at give \$100 til vort Barnehus. — Og en Mand i Oregon har givet Hjemmet 'Dred' paa 2 Bylotter, som ligger paa et belejligt Sted her i Parkland og som jeg antager vil kunne sælges til en nogenlunde god Pris. Nogle andre har givet Bylotter og andre Gaver. Men da det er ubestemt, hvor snart denne Subskription kan betales og disse Bylotter kan gøres i Bægt, saa laar jeg fremdeles bede om Hjælp baade til Bygningens Fuldførelse og Rebellering, samt Hjemmets Drift.

Bliv nu ikke vred paa mig for dette, som nogle maasse vil kalde 'et endeligt Ligge.' Lad os heller kalde det 'et Naar,' til den rige, naadige, barmhjertige Gud! Han siger: 'Den, som forbarmet sig over den ringe, laaner Herren.'

Til ikke ringe Opmuntring er blandt andet ogsaa dette, at unge Folk og Børn, endog fra Osten, har ydet til dette Barnehus, rimeligtvis tilskyndet ved andre. Baade for at bringe de Hære Gæster vor hjemlige Tak, samt tilkønde andre til Efterlikning skal jeg nævne: Mayville Menigheds Ungdomsforening, R. D., Immanuel Me. i - heds Pigeforening i Hillsboro, N. D.,

Past. Geo. D. Jones Kald, Past. Dolven's Konfirmander i Rosa, Standia og Cyrus Menigheder, samt en Del af Offeret ved Barnehuset i Lincoln og Madison Menigheder, Past. R. P. Kavlers Kald.

Nu er vi, Gud ske Lov, kommet saa langt med Arbejdet paa Barnehuset, at vi haaber at faa det saa færdig, at vi kan holde Jubilæumsfest den 30te Sept., samme Dag som Stolen skal begynde i Akademiet. Benner baade fjernt og nær indbydes venligt formanden for dette Distrikt, Past. L. G. Folt, har lovet at holde Jubilæumsfesten, og en eller to andre Præster vil holde Taler, om Gud vil. Lad os bede og arbejde mens det er Dag!

T. Larsen.

Det statsfarlige Pavedømme.

Observatore Romano, Vatikanets Mundskuffe, har offentliggjort en Række af levende Grundsaetninger angaaende Paven's Overdødelighed over det borgerlige Samsfund. Flere af disse Saetninger fortjener at tages under Overveelse ogsaa her i Amerika, da de tydelig viser Pavedømmets Fordringer. Efter at det i de ti første Saetninger er sagt, at Paven er Kirken's suveræne Hoved og derfor udflyret med Herkesmagt, heber det videre:

11. Som Følge deraf har Paven baade som Været og som Hovedet for en Regjering ingen anden over sig end Jesus Kristus.

12. Paven kan saelig ikke være afhængig af nogen anden end Jesus Kristus Magt og Overdødelighed.

13. Altsaa har Paven ingen paa Jorden, der kan være ham lig eller staa over ham.

14. Det er en saeligelig Slutning, at Paven i ethvert enkelt Tilfælde, hvor Jesus Kristus aandelige Samsfund kommer i Berørelse med det menneskelige Samsfund, nødvendigvis maa være den øverste.

15. Paven er saeligelig Herre i Kirken og ogsaa i Verden, i det guddommelige og i det menneskelige Samsfund, over Enkeltmænd og Nationer, Fyrster og Magthavere.

16. Da Kirken er almefattende, optager den i sig alle andre Samsfund. Da den er Guds Kongerige, omfatter den alle andre Kongeriger. Da Paven er Kirken's øverste, saa er han ogsaa den øverste i ethvert andet Samsfund.

17. Kristi Overherredømme, der er det samme som Guds Overherredømme, er Grundlaget for enhver anden Myndighed, enten denne er menneskelig eller guddommelig, borgerlig eller politisk, privat eller offentlig.

18. Følgelig omfatter Paven religiøse og aandelige Myndighed ogsaa hele Verdens borgerlige og politiske Myndighed.

Man ser heraf, at den nuværende Pave er lige saa uforfattet som sine forgængere paa Antikristens Stof. Efter den berømte Bulle Unam sanctam ecclesiam catholicam, hvori Pave Bonifacius 8 i Aaret 1302 erklærede, at han havde baade det aandelige og verdslige Sværd, og efter Pave Pius 7's frække Paaftand efter Napoleons Fald: „Disse Præster kommer nok engang til at føle, at de staa under vort Herredømme,“ er Pavedømmet, saa vidt vi ved, ikke kommet saa langt frem med sin Mening som i de anførte Sætninger. Men deraf fremgaar ogsaa, at Pavedømmet den Dag idag er lige saa statsfarligt som i gamle Dage. Ogsaa over de forenede Staters Republik siger Paven i Rom, at han har den højeste Myndighed, og det er hans Villie, at ogsaa vort Folk skal bøje sig for ham ikke bare i religiøse, men ogsaa i verdslige Ting. Dette vilde han lade det amerikanske Folk forstaa, da han i Aaret 1893 ved sin daværende Sendemand Satolli formandede de amerikanske Rattolker til at „bringe sine Landsmænd og sit Land i Berørelse med den store Udfrygtigheds Hemmelighed, Kristus og hans Kirke.“ Havde han sagt „Udfrygtigheds Hemmelighed“ i Stedet for „Gudfrygtigheds Hemmelighed“ og i Stedet for „Kristus og hans Kirke“ „Antikristen og hans Rige,“ saa havde han allerede den Gang givet os ren Vin for Pengene. Hans Kirke skal herske i dette Land og dermed han selv med sine Meninger og Fremgangsmaader. Og hans kirkelige Embedsmænd og alle hans Tilhængere er pligtige at udføre hans Henfigter, og dersom de er hans lydige Tjenere, saa gjør de ham ogsaa tillags. Derfor skal vi være paa Vagt og ikke aflade at advare vort Folk paa det mest indtrængende for det statsfarlige Pavedømme. J. L.

Gavnlig Erindring.

En ung Pige skulde sendes i Tjeneste fra en Redningsanstalt. Hun

havde altid gjort Huset Bestyrerinde Glæde, og nu var alt pakket og ordnet til hendes Afsart, kun vilde Husmoderen nok engang give et sidste Overblik. Hun blev herved var dybt paa Vunden af Kufferten en liden Bunt og spurgte Baret hvad den indeholdt.

Rødmeude sagde Bigen, at det var de Bjalter i hvilke hun for seks Aar siden var kommen til Huset, hvilke hun vilde glemme til Erindring om sin tidligere Glædelighed for ikke at glemme altid at takke Gud.

Modtaget til Gældens Afbetaling.

Med Post. Blækket
Fra D. Hegna, Rockford, Wash. \$5.00
Fra M. Anderson, Cheney, Wash. 5.00
Mons Knudson,
Kassierer.

Til Christian Cooper.

Olava Jeremiasen, Alpha, Wn. \$.50
Terje Ellefsen, Parkland, Wn. . . 1.00
Ole D. Bættum, Parkland, Wn. 1.00
E. O. Erickson,
Kassierer.

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Byslotter til Parkland lutheriske Barnehjem, mærkes at „Derden“ bør tilføjes til „The Parkland Lutheran Childrens' Home,“ Parkland, Washington.
L. Larsen.

Betalt til Parkland lutheriske Barnehjem.

Pastor Waages Børn, Colfax, Wis., Johannes, Olav og Ingeborg, hver \$1. Tils. \$3.00
L. Larsen,
Kassierer.

Øgt Dem for Katarr-Galder, som indholder Kvittiplo,
eftersom Kvittiplo sikker vil forbedre Smagsansen og fuldstændigt ødelægge det hele System, naar det naar trænge ind gennem Slimhindene. Saaledes Kvittiplo burde aldrig bruges, undtagen efter Forskrift fra dygtige Læger; thi den Glæde, de vil gjøre, er til Gange værre end de gode Virkninger, som de muligvis maatte have. Hall's Catarrh Cure, tilberedt af J. J. Cheney & Co., Toledo, O., indeholder intet Kvittiplo, og bruges som indvortes Medicin, virker den direkte paa Blodet og Slimhindene. Naar De kjøber Hall's Catarrh Cure, saa vær sikker paa at saa den oplysning som indvortes Medicin og tilskrives J. J. Cheney & Co., af J. J. Cheney & Co. Vidnebyrd frit.
Saaes hos Apotekerne. Pris 75 c. Halvt.

Subscriptionsindbydelse.

Undertegnede, som i omtrent 16 Aar har gjort Missionshistorien til sit Specialstudium, tillader sig herved at indbyde til Subscription paa „Missionslæsning,“ som vil begynde at udkomme næste September. Det vil komme 3—4 Gange om Aaret med et Hefte paa 96 Sider og koster 10c's Hefte. 1ste Hefte indeholder:

1. Kristi Kjærlighed, Missionens Grundvold og Drikraft. (Af Prof. Warned).
2. Nyseland og Missionen. (Med Udgiveren).
3. Nutulaelae. (Af Past. Fr. Knudson).
4. En Zulupiges Historie. (Af Missionær D. Otte).

Subscription, ledsaget af Betaling for 1ste Hefte, bedes sendt til,
Rev. J. J. G. Krog,
Oshtan, Iowa.

Nærmere Gud til dig.

Den vakre lille Sang „Nærmere Gud til dig,“ er forfattet af Sarah Flower Adams, født i 1805 i en liden engelsk Landsby. Hun havde stor Begavelse og skrev baade Vers og Prosa.

Ovennævnte Sang er en sjon Studie af Jakobs Drømmesyn. Den synses altid af reisende Pilgrime til Palæstina, som gjerne leierer sig ved Betheel nær ved Stedet, hvor Patriarken havde sit Syn.

Sangen har været mange til Trøst i Trængselsens Tid. Paa en Slagmark fik engang en liden Trommeslager Dødsstød og gik spugende den ind i Himmelen.

Engang vandrede Biskop Marvin forladt og nedbrudt gennem et øde Sted og hørte en fattig Kone i en ussel Hytte synge den, og hans Tro blev styrket og oplivet. Sangen er oversat i en Mængde Sprog.

E. E. Rosling,

Skandinavisk Sagfører

810—812 Luzon Building,

TACOMA WASH

THE ARCADE

Dry Goods & Mens Furnishings
Cor. 13th & Pacific Ave.

TACOMA WASH.
J. F. MURPHY, Prop.

Student- SePplus

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pat. Ave. - - Tacoma, Wash

Amerika og Pacific Herald.
Begge Blade for et
Aar \$1.25.

Dette gjælder gamle saavel som nye Subskribenter, dog maa det ubetinget betales i Forstud.

Det er os en sand Fornøjelse, at kunne anbefale „Amerika,“ som et af de ledende Nord-Amerikanske Blade i Landet. Det er nu almindeligt anerkendt, at „Amerika“ under Prof. Rasmus B. Andersons dygtige og ihærdige Bestræbelser har vokset sig stor og er blevet en Magt baade paa det politiske Omraade, og er tillige et fortræffeligt Nyhedsblad.

Til alle saadanne, som ønsker god, billig, underholdende, sund og lærerig Læsning, vil vi derfor sige: send os \$1.25 for „Pacific Herald“ og „Amerika,“ eller endnu bedre, send os 4 nye Abonnenter paa begge Blade med \$5.00 saa skal vi sende Dem „Herald“ og „Amerika“ et Aar for Deres Bryderi.

Wanted

The readers of „HEROLD“ to know that we keep a fine line of
SCHOOLBOOKS,

Slates, Tablets, and Supplies of all kinds.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers
1308 Pacific Ave.

TACOMA, WASH.

„Amerika“ og „Pacific Herald“ for et Aar \$1.25.

Pacific Lutheran Academy
and
Business College.



Courses of Study.

Preparatory, Normal, Commercial, Classical College
Preparatory, Luther College Preparatory, English Scientific College preparatory, Shorthand and Typewriting, Music.

Instructors.

N J HONG, Principal, English language and literature, physics, psychology and Norwegian.

J. U. XAVIER, Religion, History, Latin and Greek.

MISS K. ELIZABETH SIHLER, preceptress. English grammar, German, geography, vocal music and physical culture

MISS ANNA TENWICK, History of the U. S., reading, geometry and trigonometry.

N N HAGNESS, Arithmetic, commercial branches, penmanship and shorthand

MISS OLGA KINDLEY, Piano and organ.

CARLO A SPERATI, Director of Band and Orchestra.

Fall Term.

Begins Sept. 30 and closes Dec. 19.

Tuition.

Tuition per term of 12 weeks \$15.

Room Rent.

Per term of 12 weeks \$6.00

Board.

Board is furnished at actual cost.

Total Expenses.

All necessary expenses for one term of 12 weeks need not exceed \$50. This includes tuition, room, board, books, and other incidental expenses.

Our New Catalogue.

Our new catalogue giving full information about the school will be sent free upon application.

Address, **PACIFIC LUTHERAN ACADEMY**
Parkland, Wash

J. M. Arntson,
North Fagfover,
Notary Public.

Udfærdiger alle ledige Dokumenter
saasom Ejendoms, Kontrakter, m. m.
Municipal Court-Rooms
City Hall.

TACOMA. - WASH

Mer!

Alle, som sender os penge til at betale skal paa løfter med, man opgiver nøjagtig beskrivelse af lotterne saasom lottens nummer, samt i hvilken "Block" og "Addition" de ligger.

Uden at vi naar disse oplysninger kan vi ikke være ansvarlige for om en jell begaer.

Alfortabter.

Frit tilsendt saasom Katalog med Præser paa Alfortabter, der fremstiller vigtige Tilbringelser af Kristi Tid.

Forsninger, som vil forære Alfortabter til Kirker, skal søge dem til betydelig nedsatte Priser. Skriv straks eller Prislister til

August Klugstad,
Marinette, Wis.

Vor Frelses norske
luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.

" 11 A. M. Høimessogudstjeneste.

" 7:45 P. M. Aftensang.

Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften

i Maanedens, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m

Maanedens, Kvindeforening.

Aligejoms Gælle er for Tænderne og som Hæg for Dyrerne, saa er den Bede for dem, som ham sende.

Herrens Føgt skal formere Dagens, men den ugubelige har skulle for-
førte.

Ordsprog.

Det er for en Daaer som en Lutter,
naar han gjør en Skyldig Ting.

Det en ugubelig frygter for, det skal
komme paa ham, men de retfærdiges
Begyrring skal Gud give dem.

Aligejoms en Dødsdødsfarer over,
saa er og en ugubelig ikke mere, men
en retfærdig har en evig Grundlovs.

Den, som Kjæler Gud, haver faldte
Læder, og den, som udfæret omst Røgte
er en Daaer.

Hvor mange Ord er, der lader Over-
trædelise ikke af, men den, som holder
inde med sine Læder, er Hæg.

En retfærdig Tunge er som ud-
valgt Søl, men de ugubelige Hjerte
er lutet værd.

Herrens Besiguelise, den gjør sig,
og han lægger ikke Sømerie til den.

En retfærdig skal ikke rolles evinde-
lig, men de ugubelige skulle ikke bo i
Lundet.

J. C. PETERSEN,
PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoe

and

Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done
at Reasonable Prices.

Skandinavisk

Photographer

F. BONELL.

Føterfølger af

Lindahl Photo-
grapher

1112 Pacific Ave.
California Building,
TACOMA, WASH.

Parkland-Nyheder.

Den 20 i d. M. blev der sendt \$1.50 til Jno. Streeter, La Crosse, Wis., til Church Extension Fund fra Parkland Mgh.

Mr. G. A. Halvorsen fra B. C. er her og ser sig efter en Bopæl, hvor han for Skolen begynder kan flytte ind med sine moderløse smaa.

Prof. Hong er et Par Dage siden reist til Stanwood. Som Medlem af Missionskomiteen besøger han dennes Formand, Past. Foss.

Mr. E. O. Erickson og Datter samt Svigersøsteren Luella Kraabel er reist til Everett paa Besøg og tænker paa at blive borte nogle Dage.

E. G. Storaasli fra Red Lake Falls, Minn., besøgte Slægtninge i Parkland for kort Tid siden. Vi drister os til at forudsige at han med Tiden vil blive berettiget til at tituleres som Parklænder.

Peder Smidessang fra Wylie, Minn., Ole Erickson fra Ringbo, Minn., og C. M. Wejmar fra Thief River Falls, Minn., besøgte C. Losnes sidste Mandag paa sin Hjemreise fra Oregon, hvor de havde været og taget sig "Timber Claims." De agter at komme igjen om et Par Maanedes for at prove op sine Claims. De likte godt Parkland og udtalte sit Ønske om at faa kjøbt sig Hjem her i Nærheden af Skolen.

Oscar Storaasli, ældste Søn af G. G. Storaasli fra Parkland, blev forleden Onsdag indlagt paa St. Joseph Hospital i Tacoma lidende af "Appendicitis." Det er sandsynligt at han maaske underkastes en Operation. Denne Familie er berettiget til vores alles Medfølelse, da de tillige i længere Tid har været under Kvarentæne paa Grund af Skarlagensfeber. Vi har dog den Glæde at kunne meddele at de alle er i god Bedring.

Fra andre Kanter.

General Cronje med Hustru, samt 1000 andre Boerfanger, afslede den 20de August fra Øen St. Helena til sine Hjem i Syd Afrika.

Miss Ida Hammer og Miss P. Belour afreiste sidste Onsdag fra Tacoma til San Francisco. Derfra fortsættes Reisen til Christiania, Norge.

Silvana, en liden By nord for Everett blev totalt ødelagt ved Ildebrand sidste Mandag. To Butikker, et Hotel og en Del Vaaningahuse brændte. Skaden anslaaes til \$30,000. Intet vides om Ildens Opkomst.

Fra Roy meddeles, at en stærk Storm paafulgt af Torden og Lynild passerede der Lørdag Aften. En stor Lade, som indehavde 200 Ton med Hø værdsat til \$2000 og tilhørende Ed Murray, blev truffen af Lynet og nedbrændte.

I Norge har man ved Prøver fundet ud, at Kuglen fra en Krag Jørgensen Rifle ikke gaar mere end 4 Fod ind i en Snebank. Kanske om en Tid kommer ogsaa voksne Folk til at more sig med at bygge Snefæstninger i de kolde Lande.

Past. Anderson fra La Crosse, Wis., var ude ved Søstranden ved Stellacom i sidste Uge. Han forlod Tacoma paa Veien hjemover i Mandags. Det er med Pastoren, som med alle andre, der har været ved Puget Sound, de ved ikke hvor rosende de skal udtale sig om de vidunderlige Naturomgivelser. (Pacific Emisären.)

Past. Anderson afagde ogsaa Skolen i Parkland, samt "Herold" et kort men venligt Besøg.

Efter Konfirmationen

maa Blerstallet af de unge kristne af en eller anden Grund forlade Hjemmet for fra nu af at leve iblandt fremmede.

Da er det nu frivillige Forældre indberligte Ønske, at deres Børn, omend Kjønt de er i Verden, ikke man leve med Verden. Derfor ledsager Forældrene med tre Formaninger og hjertelige Forbønner den uerfarne Ungdom. I en saadan alvorlig Afstedsstund, da Børnet gaar ud i det bevægede Liv, gjør et Ord af Moderen, kommende fra Hjertet, ofte et uforglemmeligt Indtryk. Derpaa er der mange Eksempler. Det er et: „Det som næst efter Guds Naade har bevæget mig fra Hjærlighed til Verden, var et Ord af min Moder, der prægede sig uafhængelig ind i mit Hjerte, da jeg efter Konfirmationen tog Afked fra hende. Hun sagde: Følg ikke blindt hen en Ven eller et Kæreste, som du agter høit, og som vil lede dig. Løst altid næle paa, hvad man forlanger af dig, om det er til noget Gavn, og om det fører til Gud eller fra Gud. — Lad dig heller aldrig lede af Menneſker, der agter dem ringe, som du anser for at være frivillighedsindede og agtværdige. Giv Afkald paa enhver endog i sig selv uskyldig Fornøielſe, hvis den skal føre dig sammen med onde Menneſker, da du ikke ved, om du vil kunne modstaa Fristelsen. Kort, naar Gudene lofter dig, da samtyk ikke. Dine Ord af min Moder har været mig til stor Betsignelse." Børnens Opdragelse er jo i Særdeleshed Moderens Sag, omendkjønt Faderen som den høieste Ryndighed dermed er indbefattet. Selv vor kjære Doktor Luther ærer os Mødre, naar han om Opdragelsen af vore Børn notaler sig paa følgende Maade: „Naar en Moder opdrager sine Børn pent, saa sætter hun paa dem en saadan herlig Pont, at Flaet, Perler og Guldbroderier i Sammenligning med den jer ud som en gammel, sønderrevent og hødt Tiggerdug. Deraf følger ogsaa alle gode Sæder og Ordninger; for detter der ikke høit Ord i Quse, kan man aldrig faa god Orden oprettet i en By eller i et Land. Hvor Roden ikke er god, der kan hvarken Stammen eller Frugtten blive god. I Almindelighed lider der fejlet i to Hensender, enten ved altfor stor Strengthed eller ved altfor stor Eftergivesind. Det, som man bare driver igjennem ved Hug og Slag, bliver ikke af den rette Art, og Fremheden, som man derved frembringer, varer kun saa længe, som Stoffen ligger paa Ratten.“

fra Grifa. J. L.

Mærk!

Gaver til Parkland Lutherske Børnehjem bedes nu sendt til Post. T. Varfen, Parkland, Wash., der er Børnehjemmets Kassefører, Hædelsfor, som før, til Dr. E. O. Griffin.

Gfr. Lodnes,
Sekretær.

The
Illustrated Home Journal.
Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.
Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to
Louis Lange Pub. Co.,
St Louis, Mo.

DR. J. L. RYNNING,
FRENCH BLOCK, CORNER OF
13TH AND PACIFIC AVE.
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.,
SUNDAYS AND EVENINGS BY
APPOINTMENT.
TEL. OFFICE BLACK 1721.
RES. SUBURBAN 41.
TACOMA, WASH.

EDWIN R. RAY
PRINTER
113 THIRTEENTH ST
TEL. MAIN 235 TACOMA

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Consultation strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; five months, \$1. Sold by all newspapers.

MANN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 627 St. Washington, D. C.